PRODUCT APPENDIX 2B
CONSULTING UNITS

APPENDICE DEL PRODOTTO 2B
UNITÀ DI CONSULENZA

This Product Appendix contains terms that describe the parameters and govern your use of Consulting Units. Red Hat may modify or update this Product Appendix either by posting a revised version of this Product Appendix at https://www.redhat.com/en/about/agreements, and/or by providing notice using other reasonable means. If you do not agree to the updated terms then, (a) the existing Product Appendix will continue to apply to Red Hat Products you have purchased as of the date of the update for the remainder of any then-current term(s); and (b) the updated or modified terms will apply to any new purchases of Red Hat Products made after the effective date of the updated terms. When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the base agreement.

Questa Appendice del Prodotto include i termini che descrivono i parametri e regolano l'utilizzo delle Unità di Consulenza. Red Hat potrà modificare o aggiornare il presente Appendice del Prodotto pubblicando una versione riveduta del presente Appendice del Prodotto alla pagina web https://www.redhat.com/en/about/agreements e/o comunicandolo tramite mezzi ragionevoli. Se Voi non concordate coi termini aggiornati, allora (a) l'attuale Appendice del Prodotto continuerà ad applicarsi ai Prodotti Red Hat acquistati a partire dalla data dell'aggiornamento per la restante parte del/dei termine/i di allora; e (b) i termini aggiornati o modificati si applicheranno a qualsiasi nuovo acquisto o rinnovo di Prodotti Red Hat effettuati dopo la data effettiva dell'aggiornamento dei termini. Quando in questa Appendice vengono utilizzati termini in maiuscolo senza averne fornito una definizione, il termine riveste il significato definito nell'Accordo di base.

1. Consulting Units

1.1 Consulting Units. "**Consulting Units**" are credits that may be redeemed by you for Red Hat Consulting services as set forth in this Product Appendix and the Redemption Tables located at https://www.redhat.com/en/services/consulting/units. To redeem Credit Units, contact a Red Hat sales representative or consulting representative and follow the steps in Section 1.3 below.

1.2 Use of Consulting Units. Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discounts, special offers or coupons, (f) cannot be pro-rated and (g) can only be redeemed in the same geographic region and currency as purchased. United States Government end users (or resellers acting on behalf of the United States Government) may not purchase Consulting Units.

1.3 Consulting Unit Redemption. Notwithstanding other payment terms, payment for Consulting Units must be received in full prior to the delivery of the associated Professional Services (as defined below). The following terms apply to the redemption of Consulting Units:

a) Clients agrees to participate in a scoping call with Red Hat's consulting representative to determine the Client's requirements, level of effort, type of resources required, and other engagement specific details.

b) Red Hat will provide a Redemption Form describing the scope of services (the "Professional Services" for each Redemption Form), consulting resource category, quantity of Consulting Units required to be redeemed for, and any additional terms or specifics applicable to, the engagement. The consulting resource category may vary based on Client's requirements, which will impact the number of Consulting Units required for the scope of services. The Redemption Form will define the pool of Consulting Units of Professional Services that will be provided set forth therein.

1. Unità di consulenza

1.1 Unità di consulenza. Le "Unità di consulenza" sono crediti che possono essere riscattati dal Cliente per i Servizi di Consulenza Red Hat come descritto nella presente Appendice del Prodotto e nelle Tabelle di Riscatto consultabili all'indirizzo https://www.redhat.com/en/services/consulting/units. Per riscattare Unità di Credito, contattare un rappresentante commerciale Red Hat o un rappresentante della consulenza e seguire le istruzioni nella Sezione 1.3 di seguito.

1.2 Utilizzo delle Unità di Consulenza. Le Unità di Consulenza: (a) non sono rimborsabili, (b) non sono trasferibili, (c) non possono essere riscattate in denaro o credito, (d) devono essere utilizzate come crediti interi, (e) non possono essere abbinate a qualsiasi altro sconto, offerta speciale o buono, (f) non possono essere ripartite proporzionalmente e (g) possono essere riscattate esclusivamente nella stessa regione geografica e a fronte della stessa valuta usata per l'acquisto. Gli utenti finali del Governo degli Stati Uniti (o rivenditori che operano per conto del Governo degli Stati Uniti) non possono acquistare Unità di Consulenza.

1.3 Riscatto delle Unità di Consulenza. Fatti salvi altri termini di pagamento, il pagamento per le Unità di Consulenza deve essere ricevuto in unica soluzione prima dell'erogazione dei relativi Servizi Professionali (come definiti di seguito). Le seguenti condizioni si applicano al riscatto delle Unità di Consulenza:

a) Il Cliente accetta di partecipare a una chiamata mirata con il rappresentante della consulenza di Red Hat per determinare i requisiti del Cliente, il livello di sforzo, il tipo di risorse richiesto e tutti gli altri dettagli di ingaggio specifici.

b) Red Hat fornirà un Modulo di Riscatto nel quale è descritto l'ambito dei servizi (i "Servizi Professionali" per ciascun Modulo di Riscatto), la categoria delle risorse di consulenza, la quantità di Unità di Consulenza da riscattare e qualsiasi altra condizione o specifica aggiuntiva applicabile all'ingaggio. La categoria delle risorse di consulenza può variare in base ai requisiti del Cliente, che influenzeranno il numero di Unità di Consulenza necessario per l'ambito dei servizi. Il Modulo di Riscatto definirà il gruppo di Unità di Consulenza di Servizi

c) Il Cliente verificherà e accetterà l'ambito dei Servizi Professionali e la quantità di Unità di Consulenza da riscattare sottoscrivendo il Modulo di Riscatto e restituendolo a Red Hat.

d) (a) Scheduling will occur upon execution of the Redemption Form and is subject to Red Hat's resource availability.

e) Consulting Units can be redeemed for Red Hat Professional Services with a minimum scope of forty (40) hours in duration.

f) (a) Consulting Units can only be redeemed for Red Hat's Consulting services. Red Hat has the sole discretion to determine where and when the Consulting Units can be redeemed. Consulting Units may not be redeemed or applied towards Red Hat Training or any other Red Hat products or services.

g) Consulting Units must be redeemed within one (1) year from the date of purchase or they will be forfeited. Customer is solely responsible for redeeming Consulting Units prior to their expiration.

h) Any unused, unexpired Consulting Units may be used during their one year term, and may be combined with additional Consulting Units purchases for future Consulting services.

2. Consumption Rules

The parties agree that the following rules shall apply to the consumption of Consulting Units:

a) All resources assigned to deliver the Professional Services must be used in consecutive days or calendar weeks, as appropriate, during the Term defined in the Redemption Form. Unless otherwise agreed by the parties in writing, Professional Services will be performed Monday through Friday, between the hours of 8:00 am and 7:00 pm in the Red Hat consultant's local time zone. Consultants will work a forty (40) hour work week unless otherwise mutually agreed by the parties in writing. Work outside of the hours above, work on weekends or on Red Hat-recognized holidays must be pre-approved in writing by Red Hat.

b) Each actual hour worked (on-site or Remotely) by a Red Hat consultant shall be consumed at the equivalent rate from the pool of Consulting Units; however any hours worked outside of Red Hat's standard business hours, on weekends or Red Hat-recognized holidays (as pre-approved by Customer and Red Hat) shall be consumed at double the Consulting Unit redemption rate.

c) The Term of the Redemption Form shall not exceed twelve (12) months.

d) Client will inform Red Hat in writing of cancellation or postponement of a scheduled Red Hat consultant at least five (5) working days before the consultant is to begin providing Professional Services. If less than five (5) working days' notice is provided, Red Hat reserves the right to claim the assigned number of Consulting Units as agreed for the subsequent five (5) working days of delivery.

2.1 Location. Red Hat's Professional Services will be performed at the Client site located at the "Ship-to" address shown in the Redemption Form or a remote location ("Remote" or "Remotely"). If applicable, any documentation may be

Professionali che verrà fornito come qui stabilito.

c) Il Cliente verificherà e accetterà l'ambito dei Servizi Professionali e la quantità di Unità di Consulenza da riscattare sottoscrivendo il Modulo di Riscatto e restituendolo a Red Hat.

d) (d) Alla sottoscrizione del Modulo di Riscatto verrà creata una programmazione soggetta alla disponibilità delle risorse Red Hat.

e) Le Unità di Consulenza possono essere riscattate per i Servizi Professionali Red Hat con un ambito minimo di quaranta (40) ore di durata.

f) (f) Le Unità di Consulenza possono essere riscattate soltanto per i servizi di Consulenza di Red Hat. È discrezione di Red Hat decidere dove e quando possono essere riscattate le Unità di Consulenza. Le Unità di Consulenza non possono essere riscattate o applicate per la Formazione Red Hat o per qualsiasi altro prodotto o servizio Red Hat.

g) Le Unità di Consulenza devono essere riscattate entro un (1) anno dalla data di acquisto o si intenderanno scadute. È responsabilità del Cliente riscattare le Unità di Consulenza prima della loro scadenza.

h) (h) Tutte le Unità di Consulenza inutilizzate e non scadute possono essere usate entro il termine di un anno e possono essere combinate con acquisti di Unità di Consulenza aggiuntivi per servizi di Consulenza futuri.

2. Regole di impiego

Le parti concordano che le seguenti regole si applicano all'impiego delle Unità di Consulenza:

a) Tutte le risorse assegnate all'erogazione dei Servizi Professionali devono essere utilizzate in giorni o settimane consecutive, come appropriato, durante il Periodo definito nel Modulo di Riscatto. Se non altrimenti concordato dalle parti per iscritto, i Servizi Professionali saranno erogati dal lunedì al venerdì, tra le 8:00 e le 19:00 nel fuso orario locale del consulente Red Hat. I consulenti lavoreranno per quaranta (40) ore alla settimana, se non altrimenti concordato tra le parti per iscritto. Il lavoro al di fuori dell'orario sopra stabilito, nei fine settimana o nei giorni festivi riconosciuti da Red Hat deve essere preapprovato per iscritto da Red Hat.

b) Ogni ora effettivamente lavorata (in loco o da remoto) da un consulente Red Hat deve essere impiegata alla tariffa equivalente dal gruppo di Unità di Consulenza; tuttavia, qualsiasi ora lavorata oltre l'orario lavorativo standard di Red Hat, nei fine settimana o nei giorni festivi riconosciuti da Red Hat (come preapprovato dal Cliente e da Red Hat) sarà impiegata al doppio della tariffa di riscatto delle Unità di Consulenza.

c) Il Periodo del Modulo di Riscatto non dovrà superare i dodici (12) mesi.

d) Il Cliente informerà Red Hat per iscritto della cancellazione o del rinvio dell'appuntamento programmato con un consulente Red Hat almeno cinque (5) giorni lavorativi prima del previsto inizio dell'erogazione dei Servizi Professionali da parte del consulente. Se viene fornito un preavviso inferiore a cinque (5) giorni lavorativi, Red Hat si riserva il diritto di richiedere il numero assegnato di Unità di Consulenza come concordato per i successivi cinque (5) giorni lavorativi di erogazione.

2.1 Luogo. I Servizi Professionali di Red Hat saranno erogati presso la sede del Cliente all'indirizzo "di consegna" indicato nel Modulo di Riscatto o da postazione remota ("**remoto**" o "**da remoto**"). Se applicabile, qualsiasi

completed Remotely at Red Hat's discretion.

documentazione potrà essere completata da remoto a discrezione di Red Hat.

2.2 Multiple Personnel. Red Hat may, at its sole discretion, choose to engage different consulting personnel for different portions of the Professional Services.

2.2 Personale multiplo. Red Hat, a sua discrezione, può scegliere di usare personale di consulenza diverso per parti diverse dei Servizi Professionali.

3. Client Responsibilities and Assumptions

With respect to each Redemption Form, Client will provide the following:

a) Timely access to reasonably requested accurate and complete information relative to the Professional Services.

b) Communication in writing of requirements, expectations and/or objectives.

c) Communication in writing of any desired changes in the scope of the Professional Services.

d) Adequate workspace, network connectivity and telephone, and internet access. VPN access to Red Hat's internal network from the Red Hat consultant's laptop is required in order to provide the Professional Services to the Client.

e) Client shall be responsible for the actual content of any data file, selection and implementation of controls on its access and use, and security of any stored data.

f) Client is responsible for ensuring that it has appropriate backup, security and virus-checking procedures in place for any computer facilities Client provides or which may be affected by the Professional Services and that any such data remains retrievable speedily and economically.

g) Client is responsible for ensuring that (a) all software provided by Client in connection with the Professional Services is properly licensed to Client and to Red Hat as needed to perform the Performance Services and (b) Client has purchased the appropriate Subscriptions for Red Hat Software.

Should any assumption set out or referred to in this Appendix or a Redemption Form prove to be invalid or should it not be possible for Client to carry out any of the obligations thereunder, Red Hat will be entitled to equitable adjustments to the Redemption Form, Professional Services and/or Fees for the Professional Services, including charging Client additional Consulting Units using Red Hat's then applicable redemption rates for any resulting additional work or waiting time. This also applies for any delays and additional work required which was not caused by Red Hat.

Client acknowledges and agrees that (i) it has received from Red Hat all the necessary information pertaining to the scope, the provision and performance of the Professional Services related to Client's intended use; and that (ii) Client has brought to Red Hat's attention all the complete and necessary information in order to allow Red Hat, as the case may be, to comply with its duty to warn and/or to advise Client, in connection with the provision and performance of the Professional Services, as well as their use by Client.

3. Responsabilità e presupposti del Cliente

In relazione a ciascun Modulo di Riscatto, il Cliente fornirà quanto segue:

a) Accesso puntuale a informazioni complete e accurate ragionevolmente richieste relative ai Servizi Professionali.

b) Comunicazione per iscritto di richieste, aspettative e/o obiettivi.

c) Comunicazione per iscritto di qualsiasi modifica desiderata all'ambito dei Servizi Professionali.

d) Spazio di lavoro adeguato, connessione di rete e telefono, accesso a Internet. Per fornire i Servizi Professionali al Cliente è necessario un accesso VPN alla rete interna di Red Hat dal computer del consulente Red Hat.

e) Il Cliente sarà responsabile dell'effettivo contenuto dei file di dati, della selezione e dell'implementazione dei comandi per il loro accesso e utilizzo e della sicurezza dei dati archiviati.

f) È responsabilità del Cliente garantire di avere procedure di backup, sicurezza e antivirus per tutta l'attrezzatura informatica da lui fornita o che può essere influenzata dai Servizi Professionali e che tali dati rimangano recuperabili in modo economico e veloce.

g) È responsabilità del Cliente garantire che (a) tutto il software fornito dal Cliente in relazione ai Servizi Professionali sia dotato di licenza utilizzabile dal Cliente e da Red Hat come necessario per erogare i Servizi Professionali e (b) il Cliente abbia acquistato gli Abbonamenti adatti per il Software Red Hat.

Qualora un presupposto stabilito o a cui si fa riferimento nella presente Appendice o in un Modulo di Riscatto non fosse valido o qualora il Cliente non potesse rispettare uno degli obblighi di cui agli stessi, Red Hat avrà diritto a un equo adeguamento del Modulo di Riscatto, dei Servizio Professionali e/o dei Corrispettivi per i Servizi Professionali, incluso l'addebito al Cliente di Unità di Consulenza aggiuntive utilizzando la tariffa di riscatto applicabile in quel momento per qualsiasi lavoro aggiuntivo necessario o tempo di attesa. Ciò si applica anche ai ritardi e al lavoro aggiuntivo necessario non causati da Red Hat.

Il Cliente prende atto e accetta di (i) aver ricevuto da Red Hat tutte le informazioni necessarie riguardo all'ambito, alla fornitura e alla prestazione dei Servizi Professionali relativi all'uso previsto dal Cliente; e di (ii) aver portato all'attenzione di Red Hat tutte le informazioni complete e necessarie per permettere a Red Hat, a seconda dei casi, di compiere il proprio dovere di segnalazione e/o avviso al Cliente, in relazione alla fornitura e alla prestazione dei Servizi Professionali e al loro utilizzo da parte del Cliente.

4. Change Control Procedure

The parties may modify a Redemption Form by mutual written agreement, provided a mutual written agreement is not required to reallocate the quantity of hours set forth in the Purchase Summary of a Redemption Form (i.e., a

4. Procedura di controllo delle modifiche

Le parti possono modificare un Modulo di Riscatto mediante consenso scritto di entrambe le parti, tuttavia non è necessario un accordo scritto per riassegnare la quantità di ore indicate nel Riepilogo acquisti di un Modulo di

reallocation of the stated number of hours among the types of Red Hat Roles listed), provided such changes do not exceed the total value of the Professional Services or number of Consulting Units as set forth in the Redemption Form.

Riscatto (ovvero, una riassegnazione del numero stabilito di ore tra i tipi di Ruoli Red Hat elencati), a condizione che tali modifiche non superino il valore totale dei Servizi Professionali o il numero di Unità di consulenza indicati nel Modulo di riscatto.